

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale Amt für Neubauten / Ufficio nuove costruzioni Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento ospedale Bolzano	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") <b>Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")</b> (Beschluss der Landesregierung/delibera della Giunta provinciale nr. 662 del/vom 13 giugno 2017, Beschluss des Generaldirektors/delibera del direttore generale nr. 2020-000056 del/vom 31.01.2020)	
Gegenstand /Oggetto: BAU UND MODERNISIERUNG KRANKENHAUS BOZEN – NEUE KLINIK - Brand-Risikobewertung – Pretriage 1°E.- Covid19-Notfall / COSTRUZIONE E AMMODERNAMENTO OSPEDALE DI BOLZANO – NUOVA CLINICA– analisi rischio incendio zona pretriage 1°p. - <u>emergenza Covid19</u> UNC-2021-15 CIG ZBA30BD741 CUP B43B97000000003	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienst- Covid19-Notfall /Interesse pubblico che si intende soddisfare: fornitura di servizi necessari- <u>emergenza Covid19</u>	
Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen/ Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: siehe Angebot vom / vedasi offerta del 2923345Prot0035389-21; Projectunterlagen;	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung – CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	<input type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) ( <a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a> ) ( <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a> )	JA/SI – <input type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	JA/SI - <input type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung/Servizio
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, <input checked="" type="checkbox"/> B, C o D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung – Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta	<input checked="" type="checkbox"/> A, B, C o D

d) Offenes Verfahren – Procedura aperta	
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Teilnahmevoraussetzungen – requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen/requisiti generali (Art. 80 D.Lgs.50/2016)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	Dr. Arch. Heinrich Zöschg
14. Auftragnehmer – Fornitore del servizio	Dr. Arch. Heinrich Zöschg (Vertragsschluss erfolgt in Erwartung der Feststellung der Teilnahmevoraussetzungen; l'affidamento avviene in attesa dell'accertamento dei requisiti di partecipazione – Art. 17 comma 2 LP 3/2020)
15. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<input type="checkbox"/> Dringende Anschaffung aufgrund des Gesundheitsnotfalls COVID19/ Acquisito in via urgente causa emergenza sanitaria COVID19; <input type="checkbox"/> qualifizierter Wirtschaftsteilnehmer, der in Bezug auf die zu erbringende Dienstleistung/operatore economico qualifiziert in relazione al servizio da fornire <input type="checkbox"/> Besondere Marktstruktur: reduzierte Anzahl von Konkurrenten für das entsprechende Produkt/Dienstleistung - er hat die Untersuchung und Ausarbeitung eines Konzept in Bezug auf die Aktivierungslogik der Systeme, die den Neue Klinik und das Magistral-Atrium, das eine eng verwandte spezialisierte Tätigkeit ist / particolare struttura del mercato: ridotto numero di concorrenti presenti per lo specifico servizio: egli ha seguito la studio e l'elaborazione del concetto relativo alle logiche di attivazione degli impianti a servizio del padiglione Nuova clinica e dell'atrio Magistrale che risulta una attività specialistica prodromica strettamente collegata a quella in oggetto <input type="checkbox"/> Es handelt sich um eine Dienstleistung, die eine Integration der vom Wirtschaftsteilnehmer bereits erbrachten Leistung sowohl für den Sanitätsbetrieb als auch für den Bau der neuen Klinik darstellt, da sie vorsieht, in einem einzigen homogenen und koordinierten Dokument die derzeit aus der Sicht des Brandschutzes festgestellten Merkmale zu vereinen/è un servizio che va ad integrare un servizio già reso dall'operatore economico sia per il comprensorio sanitario sia per la costruzione della nuova clinica in quanto prevede di unire in un unico elaborato omogeneo e coordinato le caratteristiche rilevate allo stato attuale sotto il profilo dell'antincendio. <input type="checkbox"/> Verlässlichkeit des Wirtschaftsteilnehmers und Fähigkeit, eine Leistung zu erbringen, die dem erwarteten Wirtschafts- und Qualitätsstandard entspricht/affidabilità dell'operatore economico e idoneità a fornire prestazioni coerenti con il livello economico e qualitativo atteso <input type="checkbox"/> Die Preise sind im Hinblick auf die Marktwerte angemessen /i prezzi sono congrui rispetto ai valori di mercato <input type="checkbox"/> Zusätzliche Leistung, für welche die Vergabe an einen anderen Wirtschaftsteilnehmer erhebliche technische und/oder wirtschaftliche Unannehmlichkeiten bewirken würde – ulteriore prestazione complementare per la quale l'affidamento ad un operatore diverso comporterebbe notevoli disagi tecnici e/o economici <input type="checkbox"/> Spezialdienstleistungen, die eine hohe und nachgewiesene Zuständigkeit erfordern/prestazione in ambito specialistico che richiede possesso di elevata e comprovata esperienza
16. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	JA/SI – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO einzige Leistung/unica prestazione
17. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> Direktvergabe – Affidamento diretto
18. Interferenzen – interferenze Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	JA/SI (DUVRI) – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi) JA/SI (PSC) – <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
19. Vertragsbetrag ohne Rentenbeitrag und MwSt./Importo di contratto contributo prev. e IVA esclusa	€ 3.500,00
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: <ul style="list-style-type: none"> <li>- dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</li> <li>- sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato;</li> <li>- gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere</li> </ul>

stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Der Amtsdirektor  
- Il Direttore d'ufficio  
Der Verfahrensverantwortliche -  
Il responsabile del procedimento  
ing. Domenico Cramarossa  
digital signiert/firmato digitalmente

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:  
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.  
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 36, Abs. 9-bis und Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015;art. 36, c. 9-bis e art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.